

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
(повне найменування закладу вищої освіти)
Факультет ноземних мов
(назва інституту/факультету)
Кафедра іноземних мов для природничих факультетів
(назва кафедри)

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

Іноземна мова (за професійним спрямуванням)

(вказати назву навчальної дисципліни (іноземною, якщо дисципліна викладається іноземною мовою))

обов'язкова

(вказати: обов'язкова)

Освітньо-професійна програма Міжнародний туризм і туроперейтинг

(назва програми)

Спеціальність 242 "Туризм і рекреація"

(вказати: код, назва)

Галузь знань 24 "Сфера обслуговування"

(вказати: шифр, назва)

Рівень вищої освіти другий (магістерський)

(вказати: перший (бакалаврський)/другий (магістерський)/третій (освітньо-науковий))

Факультет Географічний

(назва факультету/інституту, на якому здійснюється підготовка фахівців за вказаною освітньо-професійною програмою)

Мова навчання українська

(вказати: на яких мовах читається дисципліна)

Розробник: ас. Бортник Світлана Борисівна, асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів

Профайли викладача: http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=7&lang=uk

Контактний телефон: (0372) 584743

E-mail: s.bortnyk@chnu.edu.ua

Сторінка курсу в системі Moodle:

Консультації: Розклад очних консультацій викладачів (одна академічна година (45 хвилин) / тиждень) за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням: http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=15&lang=uk

Онлайн консультації: одна академічна година (45 хвилин) / тиждень за розкладом http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=15&lang=uk

Індивідуальні консультації: за попередньою домовленістю з викладачем курсу.

1. Мета навчальної дисципліни

Вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» у вищому навчальному закладі передбачає навчання на діловому, професійному та культурологічному рівнях; забезпечує розвиток практичних навичок володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху.

Головною метою курсу є продовження вивчення мови на професійному та культурологічному рівнях; закріплення навичок практичного володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для підготовки до тестування або зовнішнього незалежного оцінювання, розвиток ділового та професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідних до вимог дипломованого спеціаліста.

Професійна спрямованість вимагає навчання та вироблення базових навичок та закріплення отриманих у процесі фахового навчання знань; у ділових контактах, застосовуючи лексико-граматичний мінімум і використовуючи прийоми і відповідні комунікативні методи, здійснювати обмін інформацією загальнонаукового та професійно спрямованого характеру.

Курс складається з наступних етапів:

Перший етап (модуль 1) – проводиться лексична, граматична, тематична підготовка та розширення бази знань і лінгвістичних навичок фахового спрямування.

Другий етап (модуль 2) – закріплення отриманих знань, оволодіння навичками реферування спеціальної літератури, перекладу; вивчення мови для практичного використання в професійних, наукових та комунікативних цілях; формування навчальних умінь студента на основі сформованих знань; поглиблення комунікативних навичок; розширення мовної бази для автономного й інструментального володіння іноземною мовою.

2. Результати навчання. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент має набути таких **компетентностей**:

ЗК2. Здатність вести професійну діяльність у міжнародному та вітчизняному середовищі.

ЗК3. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Програмні результати навчання:

Н7. Організувати співпрацю зі стейкхолдерами, формувати механізми взаємодії суб'єктів туристичного ринку з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності.

РН11. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем, презентації результатів досліджень та проектів у сфері туризму і рекреації.

Студенти також повинні:

знати:

- правила спілкування іноземною мовою для успішної професійної комунікації з використанням вивченого матеріалу;
- достатній лексичний та граматичний мінімум для читання суспільно-політичної, публіцистичної літератури професійного спрямування з розумінням основного змісту прочитаного.
- основні поняття, проблеми та концепції, які є загальноприйнятими у сфері ділового спілкування;

- основи ділової лексики відповідно до ситуацій ділового спілкування на публічній службі;
- основні граматичні, фонетичні та лексичні особливості англійської мови;
- фундаментальний англійський термінологічний матеріал;
- лексико-граматичні стратегії ведення дискусії іноземною мовою;
- лексичні одиниці у сфері ділової фразеології (канцеляризми, штампи, мовні кліше);
- правильно застосовувати виражальні можливості граматичних форм в офіційно-діловому стилі; стилістичну вправність (усталені форми структурування усного й письмового тексту; форми міжособистісного спілкування).

вміти:

- вести професійну фахову розмову іноземною мовою в обсязі тематики, передбаченої програмою;
- реалізувати комунікативні наміри письмово (вести ділове листування, оформляти ділові документи);
- працювати з іншомовними джерелами наукового та професійно-виробничого характеру (друкованими та електронними носіями інформації), за результатом скласти анотацію до прочитаного тексту, реферувати текст зі спеціальності (передати його зміст іноземною мовою);
- у виробничих умовах, на основі лексико-граматичного мінімуму, користуючись професійно-орієнтованими іншомовними (друкованими та електронними) джерелами здійснювати ознайомче, пошукове та вивчаюче читання;
- правильно застосовувати експресивно-лінгвістичні можливості граматичних форм в офіційно-діловому стилі;
- мати стилістичну вправність (усталені форми структурування усного й письмового тексту; форми міжособистісного спілкування).
- практично застосовувати знання мовних норм (орфографічних, орфоепічних, акцентологічних, лексико-фразеологічних, граматичних, пунктуаційних, стилістичних) в офіційних і неофіційних комунікативних ситуаціях;
- аналізувати явища і події, використовуючи ділову термінологію для опису поточних ділових ситуацій;
- пояснювати та ілюструвати процеси у сфері ділового спілкування, вживаючи відповідну ділову лексику;
- спілкуватися з носіями англійської мови з питань професійної діяльності, використовуючи сучасні управлінські технології;
- читати, розуміти і перекладати тексти, розбиратися в граматичних формах, конструкціях, зворотах; вести бесіди на профільні теми, передбачені програмою;
- правильно застосовувати лексику тем у реальних ситуаціях; писати резюме, приватні та офіційні листи.

3. Опис навчальної дисципліни

3.1. Загальна інформація

Іноземна мова (за професійним спрямуванням)

Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість		Кількість годин						Вид підсумкового контролю
			кредитів	годин	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	5	1, 2	6	180	-	60	-	-	120	-	залік іспит

3.2. Структура змісту навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
	Галузь знань 24 «Сфера обслуговування» (шифр і назва)	денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 6 семестр – 1, 2 Всього: 6	Напрямок підготовки – «Сфера обслуговування»	Нормативна обов'язкова	Нормативна Обов'язкова
Модулів – 2	Спеціальність 242 «Туризм і рекреація»	Рік підготовки	
Змістових модулів – 2		1-й	1-й-
Індивідуальне науково-дослідне завдання Не передбачено		Семестр	
Загальна кількість годин – 180		1-й 2-й	1-й 2-й
Тижневих годин для денної форми навчання: Практичних: 1,2 семестр – 2 акад.год., самостійної роботи студента - по 4 акад. год	Рівень вищої освіти: другий (магістерський)	Лекції	
		-	-
		Практичні, семінарські	
		60	16
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
120 год.	164		
Індивідуальне завдання: год.			
Вид контролю: залік, іспит			

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 180 годин / 6 кредитів ECTS, з них 60 години практичних занять та 120 годин самостійної роботи у 1 та 2 семестрах.

Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни укладена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки студентів другого (магістерського) рівня вищої освіти географічного факультету, які навчаються за відповідними спеціальностями та володіють іноземною мовою на рівні, який відповідає B2 за ЗЄР (Загально Європейські

рекомендації щодо навчання та викладання сучасних мов) та успішно пройшли вступне тестування ЄВІ в магістратуру.

Курс « Іноземна мова за професійним спрямуванням» є обов'язковою дисципліною, призначеною для викладання студентам географічного факультету другого (магістерського) рівня вищої освіти. Дисципліна вивчається на 5 курсі у 1 та 2 семестрах.

Курс має практичне спрямування у забезпеченні студентам можливості набуття загальної професійної комунікативної компетенції у користуванні англійською мовою. Навчання здійснюється шляхом інтеграції мовленнєвих умінь та лінгвістичних знань в рамках знайомого загально-тематичного і ситуативного контексту відповідно до певної академічної та професійної сфери діяльності студентів. Самоосвіта вважається невід'ємною частиною даного навчального курсу, і особлива увага у програмі приділяється самостійній роботі студентів, для чого виділяється 2/3 годин курсу.

Програма навчальної дисципліни складається з 2 змістових модулів:

ЗМ 1. Іноземний науковий дискурс. Пошук та обробка інформації. Робота з іншомовними джерелами наукового та професійно-виробничого характеру. (30 годин)

ЗМ 2. Презентація результатів дослідження (30 годин)

3.3. Теми практичних занять

Семестр 1

Змістовий модуль (ЗМ) Тема	Назва теми та зміст
ЗМ 1. . Іноземний науковий дискурс. Пошук та обробка інформації. Робота з іншомовними джерелами наукового та професійно-виробничого характеру. (30 годин)	
Тема 1.1 Соціалізація у професійному середовищі.	Елементи спілкування.. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування.. Лексико-граматичні та фразеологічні особливості іншомовного тексту, структура абзацу.
Тема 1.2	Правила оформлення: магістерської роботи, наукової анотації, наукової публікації, іншомовної кореспонденції.
Тема 1.3	Академічне письмо. Науково-письмова та ділова комунікація. Оформлення іншомовної кореспонденції для працевлаштування
Тема 1.4	Дослідження та збір наукових даних. Науковий доказ.
Тема 1.5	Оформлення іншомовної кореспонденції для працевлаштування (CV, резюме, супровідний лист), документів для оформлення візи
Тема 1.6	Термінологічний тест. Пошук інформації та підготовка її графічної репрезентації; підготовка усної та письмової інтерпретації графічної інформації.
Тема 1.7	Академічне письмо. Науково-письмова та ділова комунікація. Оформлення іншомовної кореспонденції для працевлаштування

Модульний контроль 1	Термінологічний тест.Лескико-граматичний тест.Робота з автентичними джерелами.
Всього за модуль 1	60 балів 40 балів – залік Всього 100 балів
Семестр 2	
ЗМ 2. Презентація результатів дослідження (30 годин)	
Тема 2.1 Алгоритм анотування тексту. Реферування англомовного тексту.	Особливості письмового перекладу англомовних професійних текстів. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Мовленнєві кліше для написання анотацій. Підготовка та написання анотації. Реферування тексту
Тема 2.2	Сучасні засоби передачі інформації. Інтернет-технології у галузі. Комп'ютеризовані системи автоматизованого перекладу. Професійне читання (вибір текстів за фахом). Технології тестування і робота з тестовими базами
Тема 2.3	Підготовка презентації відповідно до теми курсової (бакалаврської) роботи. Читання та реферування незнайомого фахового тексту. (До прикладу: Проблеми екології та розвитку сталого туризму в Україні та світі).
Тема 2.4	Підготовка до виступу (індивідуального та групового). Підготовка до відповідей на питання слухачів та участі в обговоренні. Підготовка до підсумкового тесту
Тема 2.5	Дослідження та розвиток у галузі.
Модульний контроль 2	Підготовка презентації на тему наукового дослідження Підсумковий тест
Усього за модуль	60
Іспит	40
Усього	100

3.2. Самостійна робота

№	Назва теми
Тема 1.1	Повторення лексико-граматичного матеріалу. Жанри та композиції видів іншомовних текстів. Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 8 К-ть годин (заочна): 12
Тема 1.2	Фахове читання: наукова стаття за темою дослідження. Сполучні елементи іншомовного наукового тексту. Розмовна тема: Сучасна наука. Виконання вправ з підручника. Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 8 К-ть годин (заочна): 11

Тема 1.3	<p>Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 9 К-ть годин (заочна): 11 Написання анотації до магістерської роботи англійською мовою. Підготовка документів на здобуття наукових грантів. Розмовна тема: Дослідження. Наукове спілкування. Виконання вправ з підручника [1, с. 46-53</p>
Тема 1.4	<p>Розмовна тема: Міжнародна наукова співпраця. Фахове читання. Фахове читання . Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 9 К-ть годин (заочна): 12</p>
Тема 1.5	<p>Написання анотації до магістерської роботи англійською мовою. Підготовка документів на здобуття наукових грантів. Розмовна тема: Дослідження. Наукове спілкування. Виконання вправ з підручника. Виконання вправ з підручника Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 9 К-ть годин (заочна): 12</p>
Тема 1.6	<p>Розмовна тема: Наукове спілкування . Виконання вправ з підручника. Фахове читання. Анотування тексту Фахове читання: наукова стаття за темою дослідження Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 8 К-ть годин (заочна): 12</p>
Тема 1.7	<p>Виконання вправ з підручника . Повторення вивченого матеріалу. Підготовка до контролю. Виконання лексико-граматичних вправ Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 9 К-ть годин (заочна): 12</p>
МОДУЛЬ 2	
Тема 2.1	<p>Написання вступу, основної частини та висновків презентації Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 10 К-ть годин (заочна): 13</p>
Тема 2.2	<p>Організація головної частини презентації: планування, структурування, логічне поєднання частин інформації, аргументів для підтримки та розвитку тези. Написання плану, тексту, підсумку та висновку презентації. Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 10 К-ть годин (заочна): 13</p>
Тема 2.3	<p>Дизайн та організація тексту на слайд Аналіз відео-виступів онлайн (структура, вербальні та невербальні засоби комунікації), організація матеріалу, використання</p>

	<p>наочності, відповіді на питання слухачів, організація дискусій).</p> <p>Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 10 К-ть годин (заочна): 14</p>
Тема 2.4	<p>Аналіз відео-виступів онлайн (структура, вербальні та невербальні засоби комунікації), організація матеріалу, використання наочності, відповіді на питання слухачів, організація дискусій).</p> <p>Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 10 К-ть годин (заочна): 14</p>
Тема 2.5	<p>Виконання вправ з підручника. Фахове читання. Анотування тексту. Реферування тексту</p> <p>Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 10 К-ть годин (заочна): 14</p>
Тема 2.6 (на вибір)	<p>Галузеві методи досліджень. Фахове читання. Реферування.</p> <p>Кількість балів: 5 К-ть годин (денна): 10 К-ть годин (заочна): 14</p>
<p>Усього за модуль 60 балів Усього годин (денна): Аудиторні заняття – 30, Самостійна робота – 60 Усього годин (Заочна): Аудиторні заняття – 8, Самостійна робота – 82</p> <p>Іспит 40 балів Усього 100 балів</p>	

4. Засоби оцінювання

Оцінювання з визначеними методами контролю та засобами діагностики для демонстрування отриманих результатів є невід’ємним складником програми вивчення професійної англійської/німецької мови. Контроль поєднує оцінювання ділової, професійної, лінгвістичної та соціокультурної компетенції.

1. Мета і форми оцінювання

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Воно охоплює **вступне, поточне, рубіжне та підсумкове** оцінювання.

Мета вступного оцінювання – розподіл студентів на групи за рівнем володіння англійською мовою, що сприяє підготовці робочих програм.

Мета поточного оцінювання полягає в тому, щоб визначити досягнутий студентом рівень навичок та вмій, ступінь засвоєння матеріалу.

Рубіжне оцінювання здійснюється наприкінці модуля, семестру або навчального року для встановлення рівня сформованості комунікативної компетенції на проміжному етапі вивчення іноземної мови.

2. Підсумкове оцінювання

Підсумковий контроль перевіряє рівень комунікативної компетенції студента в межах як загальнонавчальної, так і професійної фахової тематики відповідно до вимог Програми.

Підсумковий іспит складається, як правило, з письмової та усної частин. До письмової частини вносять завдання на:

- розуміння прочитаного (закриті й напіввідкриті типи завдань);
- розуміння прослуханого (закриті й напіввідкриті типи завдань), особливо тести із пропусками;
- опрацювання і створення тексту з орієнтуванням на ситуацію.

Усна частина проходить як керована співбесіда за фаховою тематикою / тематикою міжнародних іспитів.

Основний потенціал **самооцінювання** полягає в його використанні як інструменту підвищення мотивації та ефективнішої організації навчання. Правильність самооцінювання значно зростає при застосуванні чітких і надійних критеріїв. Самооцінюванню підлягають комунікативний і лінгвістичний рівні володіння мовою.

Власний рівень володіння мовою студенти можуть діагностувати, враховуючи шкали і дескриптори «Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти». Важливе значення мають рекомендації викладачів стосовно стратегій навчання та критеріїв оцінювання.

Як під час підготовки вправ і завдань, так і під час оцінювання результатів навчання використовують закриті, напіввідкриті та відкриті типи занять. Перехід від одного типу завдань до іншого плавний, а види мовленнєвої діяльності взаємопов'язані.

а) Закритий тип завдань

Завдання закритого типу передбачають перевірку насамперед розуміння прочитаного або прослуханого, а також рівень сформованості граматичних і лексичних навичок. При цьому до завдань додають варіанти відповідей, одна чи кілька з них – правильні.

б) Напіввідкритий тип завдань

Напіввідкриті завдання застосовують для перевірки навичок та вмінь в усіх видах мовленнєвої діяльності за певними параметрами, які визначають ступінь мовленнєвої самостійності студента.

в) Відкритий тип завдань

Завдання відкритого типу спрямовані на перевірку насамперед рівня сформованості навичок та вмінь у продуктивних видах мовленнєвої діяльності – усного та писемного мовлень, зокрема вміти описувати, розповідати, пояснювати, обґрунтовувати й висловлювати власну думку.

На вищезазначених засадах розроблені контрольні питання до дисципліни для самоконтролю та самоперевірки знань. На практичних заняттях здійснюється поточний контроль.

Контрольні роботи проводяться після опрацювання кожного модуля за підручником. Використовуються такі форми самооцінювання: шкала самооцінювання, мовний диктант, підготовка та презентація пробних проектів. Підсумкові тематичні контрольні роботи проводяться перед атестацією, заліком. Залік проводиться після закінчення 1 семестру.

Перелік контрольних питань і завдань до модулів підготовлений за такими підручниками:

5. Форми поточного та підсумкового контролю

ПОТОЧНЕ ОЦІНЮВАННЯ

(за видами діяльності)

9 та 10-й семестр

Види діяльності	Кількість завдань (обов'язково)	Максимальна кількість балів (за 1 завдання)	Всього балів
Читання, переклад, аналіз фахового тексту	3	4	12
Усна презентація, доповідь	4	5	20
Письмове завдання	6	3	18
Модульне тестування	1	10	10
Всього за 1 модуль*:			60
Додаткові завдання			
Індивідуальне (творче) завдання**	1 (за семестр)	10	10
Всього за семестр:			60
Підсумковий заліковий тест / екзаменаційний тест			40
Залік / Іспит			100

* протягом кожного семестру – один навчальний модуль

** реферат, твір, творчий переклад тощо (студент може отримати таке завдання при умові, що не менше 80% обсягу обов'язкового навчального матеріалу здано вчасно).

Оцінювання письмових робіт:

- контрольні підсумкові тести;
- переклад, диктант-переклад

«5» (A) - до 2 помилок;

«4», «4-» (B,C) - до 3-8 помилок;

«3», «3-» (D,E) - 8-12 помилок;

«2», «2-» (F,X,F) - більше 12 помилок.

(Примітка: в граматичних завданнях та письмовому перекладі 2 орфографічні помилки прирівнюються до однієї граматичної)

**Рекомендації методичної комісії
кафедри іноземних мов для природничих факультетів
щодо розподілу балів оцінювання залікової / екзаменаційної відповіді
(англійська мова)**

Підсумковий тест

I	№ Завдання	Для груп D-E (25)	Для груп A-B-C (20)
	1	5	2,5
	2	5	2,5
	3	5	5
	4	5	5
	5	25	20
	Загальна к-ть балів за тест	25	20

Розподіл балів

II	D-E	1) письмове анотування фахового тексту (≈100 зн.)	10 балів
		2) читання і переклад знайомого фахового тексту	5 балів
		3) підсумковий тест	25 балів
		Загальна к-ть балів	40 балів
	A-B-C	1) письмове реферування фахового тексту (≈300 зн.)	10 балів
		2) читання, переклад, обговорення і аналіз тексту	10 балів
		3) підсумковий тест	20 балів
		Загальна к-ть балів	40 балів

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
80-89	B	добре	
70-79	C		
60-69	D	задовільно	
50-59	E		
35-49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Розподіл балів, які отримують студенти

Приклад для заліку/ іспиту

Поточне тестування та самостійна робота												ЗАЛІК/ ІСПИТ	Сума
Змістовий модуль №1						Змістовий модуль № 2							
T1.1	T1.2	T1.3	T1.4	мк	ср	T2.1	T2.2	T2.3	T2.4	мк	ср	40	100
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10		

T1, T2 ... – теми змістових модулів.

6. Тематика змістових модулів та основні їх положення

1. Граматика

Повторення та закріплення граматичного матеріалу, вивченого 1-4 курсах. Модальні дієслова (висловлення прохання та ін.), вживання інфінітива після модальних дієслів; безособові форми дієслова, їхні функції та звороти; складносурядні та складнопідрядні речення, особливості перекладу складних граматичних конструкцій, видо-часові форми дієслова в активному і пасивному станах, іменник, прикметник, артикль.

2. Синтаксис

Складносурядні речення. Підрядні речення мети. Підрядні додаткові речення. Підрядні підметові речення. Підрядні присудкові речення. Підрядні речення причини. Підрядні речення способу дії. Підрядні наслідкові речення. Підрядні умовні речення.

3. Лексика

Загальний обсяг активної лексики складає **2500-3000** лексичних одиниць, включаючи лексику навчальних текстів підручника, розмовних тем, опрацьовуваних оригінальних наукових статей із фахової періодики, граматичних і лексичних вправ.

Змістовий модуль 1. Іноземний науковий дискурс. Жанри та композиції видів іншомовних текстів. Лексико-граматичні та фразеологічні особливості іншомовного тексту, структура абзацу. Сполучні елементи іншомовного наукового тексту. Оформлення іномовної кореспонденції для працевлаштування (CV, резюме, супровідний лист), етикет і правила міжособистісного та наукового спілкування і співпраці на наукових конференціях, семінарах, симпозіумах.

Змістовий модуль 2. Науково-письмова та ділова комунікація. Написання анотації до магістерської роботи англійською мовою. Підготовка документів на здобуття наукових грантів. Правила оформлення: магістерської роботи, усної презентації дослідження, наукової публікації, документів на здобуття наукових грантів, іномовної кореспонденції.

Письмова та усна презентація науково-проектної роботи іноземною мовою.

Розмовні теми

1. Сучасна наука.
2. Науковий підхід
3. Науковий метод
4. Дослідження
5. Наукове спілкування
6. Міжнародна наукова співпраця.

7. Тематика ІНДЗ

(рефератів, есе, творчих завдань)

Модуль 1

1. Підготувати проєкт: Основні положення нового Закону про вищу освіту у сфері наукової діяльності.
2. Реферат: Фундаментальні галузеві дослідження

Модуль 2

1. Доповідь: Сучасні методи наукового дослідження в галузі.
2. Есе: Актуальність та перспективи наукового дослідження

8. Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів за шкалою ECTS та національною шкалою (розроблені кафедрою іноземних мов для природничих факультетів Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича)

8.1. Оцінка усних відповідей

«5» (A)

- Високий рівень володіння лексико-граматичним матеріалом
- Дотримання граматичних правил
- Правильна і швидка реакція на запитання викладача

- Творче та оригінальне викладення вивченого матеріалу
 - Вміння висловлювати власне ставлення до запропонованої тематики
 - Можлива наявність 1-3 мовних помилок у разі їх самостійного виправлення студентом
- «4» (В)
- Добре володіння лексико-граматичним матеріалом
 - Логічний та послідовний виклад матеріалу
 - Правильна реакція на запитання викладача
 - Можлива наявність 1-5 помилок у разі їх самостійного виправлення студентом та 1-3 помилок, які виправляє викладач
- «4-» (С)
- Добре володіння лексико-граматичним матеріалом
 - Логічний та послідовний виклад матеріалу з кількома помилками
 - Правильна реакція на запитання викладача
 - Можлива наявність 1-5 помилок у разі їх самостійного виправлення студентом та 3-5 помилок, які виправляє викладач
- «3» (D)
- Задовільне володіння лексико-граматичним матеріалом
 - Виклад матеріалу з кількістю помилок 5-8
 - Правильна реакція на запитання викладача
- «3-» (Е)
- Задовільне володіння лексико-граматичним матеріалом
 - Виклад матеріалу з кількістю помилок до 10
 - Фрагментарна реакція на запитання викладача
- «2» (FX)
- Незадовільне володіння лексико-граматичним матеріалом
 - Велика кількість помилок
 - Повільна чи неправильна реакція на запитання викладача
 - Безсистемне викладення матеріалу
 - Невміння практично використати вивчений матеріал
- «2-» (F)
- Велика кількість помилок
 - Неправильна реакція на запитання викладача
 - Відсутність володіння лексико-граматичним матеріалом

8.2. Оцінка письмових робіт:

- контрольні лексико-граматичні тести;
 - анотації, реферати
- «5» (А) - до 2 помилок;
 «4», «4-» (В,С) - до 3-8 помилок;
 «3», «3-» (D,Е) - 8-12 помилок;
 «2», «2-» (FX,F) - більше 12 помилок.

(Примітка: у письмових граматичних завданнях 2 орфографічні помилки прирівнюються до однієї граматичної).

Шкала переведення балів, отриманих студентом за результатами поточного та підсумкового контролю

Додаткові види роботи. Набравши 60 балів і більше, студент може отримати залік/іспит автоматично.

Мінімальна кількість балів для отримання заліку – 50. Якщо студент набирає 50 балів на поточному контролі, він може отримати залік, який у системі ECTS відповідає рівню E (задовільно). Для отримання заліку вищого рівня студент складає залік.

Якщо студент набрав менше 35 балів за весь курс, він не допускається до складання іспиту чи заліку.

Рекомендована література

Основна література:

1. Бурбак О.Ф. Англійська мова для науковців : [навчальний посібник] / О.Ф. Бурбак, Т.О. Романова. – Чернівці : Книги – XXI, 2008. – 160 с. Відредагований електронний варіант, 2021.
2. English for Academics. – Cambridge, Cambridge University Press. – 2014. – 180 p.
3. Bill Mascull. Business Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2007. — 172 p.
4. George Bethell. Tricia Aspinall. Test Your Business Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2003. — 104 p.
5. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2008. — 176 p.

Допоміжна література:

1. Ільченко О. М. Англійська для науковців. The Language of Science : [підручник]. / О.М. Ільченко. Видання друге, доопрацьоване. – К. : Наук. думка, 2010. – 288 с.
2. Карабан В. І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. [англ./укр.]: Навчальний посібник для ВНЗ. – Вінниця: Нова Книга, 2002.
3. Яхонтова Т.В. Основи англомовного наукового письма. Навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців / Т.В. Яхонтова. – Львів : ПАІС, 2003. – 218 с.
4. Порядок проходження мовної підготовки державними службовцями, які займаються питаннями європейської та євроатлантичної інтеграції України: Наказ Головного управління державної служби України та Міністерства освіти і науки України від 30 берез. 2005 р. № 75/191// Законодавство України. – Режим доступу : <http://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=z0544-05>
5. Протасова Н. Г. Теоретичні основи навчання державних службовців у системі підготовки та підвищення кваліфікації : навч.-метод. посіб. / Н. Г. Протасова. – К. : Вид-во УАДУ, 2000. – 160 с.
6. Foley, Mark, Hall, Diane. Longman Advanced Learners' Grammar: A Self-Study Reference and Practice Book with Answers. – Longman, 2003. – 384 p.
7. Guide to Public Speaking / O'Hair D., Rubenstein H., Stewart R. A Pocket. – Second Edition. – Boston, New York : Bedford / St. Martin's, 2007. – 314 p.
8. Murphy R. Essential Grammar in Use / Raymond Murphy. – Cambridge University Press, 2013. – 319 p.
9. Hancock M. English Pronunciation in Use [Intermediate] / Mark Hancock. – Cambridge University Press : The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK, 2008. – 200 p.

10. Peterson – Oxford: OUP Oxford, 2013. – 288p.
11. English for Professional and Academic Purposes. Edited by Miguel F. Ruiz-Garrido, Juan C. Palmer-Silveira, Inmaculada Fortanet-Gómez. –Amsterdam – New York, NY, 2010.
12. Hewings, Martin. Grammar for CAE and Proficiency. Self-study grammar reference and practice. – Cambridge University Press, 2009.
13. Mann, Malcolm, Taylore-Knowles, Steve. Destination C1&C2. Grammar and Vocabulary. – Macmillan Publishers Limited, 2012.
12. Comfort J. (1995) Effective presentations Oxford: Oxford University Press.
13. English Grammar in Use / by Raymond Murphy. – Cambridge : Cambridge University Press, 2015. – 329 с.
14. Needle, D. (1994) Business in Context. L.: Thomson Business Press.
15. Vic, G.N., Gilsdorf, J.W. (1994) Business Communication. Burr Ridge, IL: Business One Irwin.
16. . Go Global: Національна програма вивчення та популяризації іноземних мов. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://fsr.org.ua/page/go-global-nacionalna-programavyvchennya-ta-populyaryzacyi-inozemnyh-mov>

Рекомендована література німецькою мовою навчання:

1. Anne Buscha, Suyanne Raven, Matthias Toscher. Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau C2. Schubert Verlag Leipzig. Druck 2014. 225 S.
2. Weiss M. Walter. Kärnten. Reisetaschenbuch. — DuMont Reiseverlag. Ostfildern, 2015. 290 S.
3. Patrick S. Föhl, Marc Gegenfurtner, Gernot Wolfram. Road Map für kulturelle Entwicklung in der Ukraine. Goethe-Institut Ukraine – 2015. 156 S.
4. Zahlen. Daten. Fakten. Das Tourismusjahr 2021 im Rückblick. Deutscher Tourismusverband – April 2022 – 28 S.
5. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (BMWi) Öffentlichkeitsarbeit/L2. Studie Nr. 587. Der Campingmarkt in Deutschland 2009/2010. Endbericht. - Silber Druck oHG, Niestetal - März 2010 – 34 S.
6. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (BMWi) Öffentlichkeitsarbeit/L2. Studie Nr. 583. Grundlagenuntersuchung. Fahrradtourismus in Deutschland. Langfassung. Forschungsberichte. - Silber Druck oHG, Niestetal - September 2009 – 188 S.
7. <https://www.drvt.de/themen/reisen-in-zahlen.html>
8. https://www.planet-wissen.de/gesellschaft/tourismus/nachhaltiges_reisen/index.html

Інформаційні ресурси

Режим доступу:

- <http://www.examenglish.com/leveltest/>
<http://www.cambridgeenglish.org/test-your-english/>
<http://www.transparent.com/learn-english/proficiency-test.html>
<http://www.ilsenglish.com/quicklinks/test-your-english-level>
http://www.englishtag.com/tests/level_test.asp
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>
<http://www.teachingenglish.org.uk/>

<http://www.roadtogrammar.com/textanalysis/> (Text Analyzer)

<http://ello.org/> (Ello offers free listening activities. Different topics, levels, accents. Vocabulary tasks, quizzes etc.)

<http://www.nottingham.ac.uk/alzsh3/acvocab/awlgapmaker.htm>

(The AWL Gapmaker/The AWL Highlighter. This site will help you expand your academic vocabulary using the Academic Word List(the AWL)/)